

Porównanie tłumaczeń Izajasza 43:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niech wszystkie narody zbiorą się razem i niech zgromadzą się ludy. Kto wśród nich może to ogłosić? Niech nam dadzą usłyszeć* o (zapowiedziach) dawnych zdarzeń. Niech następnie postawią swoich świadków i niech ich dowiodą, niech usłyszają** i powiedzą: To prawda! ¹⁾²⁾

¹⁾ nam dadzą usłyszeć, יַשְׁמִיעוּ (jaszmi‘unu): wg 1QIsa a : dadzą usłyszeć, יִשְׁמִיעוּ .

²⁾ usłyszają, יִשְׁמְעוּ (jiszme‘u): wg 1QIsa a : dadzą usłyszeć, יִשְׁמִיעוּ .